

MEMORANDUM - MZS - Nº 060

Valdivia, 15 JUN 2016

**DE: SR. EDUARDO RODRIGUEZ SEPULVEDA**  
**JEFE OFICINA MACROZONA SUR**  
**SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**

**A: SRA. MARIE CLAUDE PLUMER**  
**JEFA DIVISIÓN SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO**  
**SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**

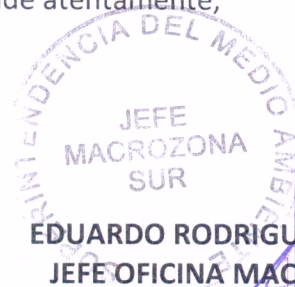
**REF:** Remite antecedentes asociados a unidad fiscalizable "Ecoprial".

Por medio del presente, adjunto remito a usted, copia de Acta de Inspección de fecha 24.05.2016, realizada a la Unidad Fiscalizable "Ecoprial" y antecedentes enviados por el titular en respuesta al punto 9 de la misma.

Asimismo, envío Ord. N° 529, de la SEREMI de Salud de la Región de Los Lagos, de fecha 09-06-2016, recepcionado con fecha 15-06-2016, mediante el cual, se adjuntan informes de ensayo de humedad de las dos muestras de lodos tomadas en terreno durante la inspección.

Todo lo anterior, como complemento a los antecedentes contenidos en el expediente DFZ-2014-377-X-RCA-IA.

Sin otro particular, se despide atentamente,

  
**EDUARDO RODRIGUEZ SEPULVEDA**  
**JEFE OFICINA MACROZONA SUR**  
**SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**

GCO/gco

C.c.:

Archivo Oficina de Partes, Oficina Macrozona Sur SMA.





### ACTA DE INSPECCIÓN AMBIENTAL

#### 1. ANTECEDENTES

1.1 Fecha de Inspección:

24/05/2016

1.2 Hora de inicio

10:45

1.3 Hora de término

14:20

1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:

Ecoprial

1.5 Fase de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:

Operación

1.6 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:

Ruta U-40, km. 5,2, Sector Curaco, Osorno.

1.7 Titular de las actividad, proyecto o fuente fiscalizada:

Aerónim Los Olivos S.A.

Domicilio:

Pilauco 1200, Osorno.

RUT o RUN:

16.007.524-8 642489061

Teléfono:

Email:

rdbredt@ecoprial.cl

1.8 Representante Legal de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada:

Paul Albrecht Barrientos

Domicilio:

Pilauco 1200, Osorno.

RUT o RUN:

5.836.731-1

Teléfono:

642489061

Email:

ralbrecht@ecoprial.cl

1.9 Encargado o Responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección:

Sebastian Vargas Becerra

Domicilio:

Pilauco 1200, Osorno.

RUT o RUN:

17.659.398-9

Teléfono:

642489061

Email:

varg.sebastian91@gmail.com

1.10 Encargado o Responsable de la actividad fiscalizada participa en la Inspección Ambiental:

SI

NO

#### 2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN (Marque con x según corresponda)

2.1 Programada:

2.2 No programada:

Motivo; Denuncia

Oficio:

Otro:





### 3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

- \* Plan de Aguas Lluvias.
- \* Mantenimiento y disposición lodos.
- \* Operación de OEDAS.
- \* Aplicación lodos predios vecinos.

### 4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA

- \* RCA 891 / 2009.  
" Planta de disposición final de residuos industriales ECOPRIAL "
- \* RCA 346 / 2012.  
" Mejoramiento Planta de disposición final de residuos industriales ECOPRIAL "

### 5. OPOSICIÓN AL INGRESO

5.1 Existió Oposición al ingreso:

SI  NO

En caso de existir oposición al ingreso por parte del fiscalizado, se debe describir las circunstancias o acontecimientos ocurridos que impiden la realización de la inspección.

5.1 Se solicitó auxilio de Fuerza Pública para el ingreso a la Actividad Fiscalizada:

SI  NO   
(solo SMA)

En caso de requerirse auxilio de la Fuerza Pública y no poder contactarse con el Superintendente o el Fiscal de la SMA, mencionar los fundamentos de la decisión tomada por el funcionario de la SMA.





### 6. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

6.1 Actividades de Inspección realizadas (Marque con x según corresponda)

Inspección ocular: <input checked="" type="checkbox"/>	Registro fotográfico: <input checked="" type="checkbox"/>	Toma de muestras: <input checked="" type="checkbox"/>	Otras (especificar):
Mediciones: <input type="checkbox"/>	Representación gráfica: <input type="checkbox"/>	Encuesta o Entrevistas: <input type="checkbox"/>	

6.1 Existió modificación del orden de Inspección Ambiental:  
(En caso de ser afirmativo, se debe fundamentar la modificación en el numeral 7 del presente Acta) SI  NO

6.3 Existió colaboración por parte de los fiscalizados:  
(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta) SI  NO

6.4 Existió trato respetuoso y deferente hacia los fiscalizadores:  
(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta) SI  NO

6.5 Entrega de antecedentes requeridos (puntos críticos, zonas de emergencia, distribución de las instalaciones (layout), estructuras, procesos, etc.) y documentos solicitados:  
(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta) SI  NO

### 7. OBSERVACIONES

A large area with horizontal lines for observations, mostly blank with a large blue scribble.





## 8. HECHOS CONSTATADOS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

Siendo las 10:45 horas se accede a la intubación "Ecopisa", fundándose contrato con los Sres. Paul Albrecht y Sebastián Vargas (Jefe de Planta), a quienes se les explica los objetivos y alcance de la fiscalización, medios de verificación y control, toma de muestras, constatándose los siguientes hechos:

### - Red de aguas lluvias:

Se verifica que la red de aguas lluvias existente no cubre la totalidad de la intubación, se aprecian zanjas excavadas, no en todos los costados de las celdas, en algunos sectores con abundante vegetación, lo que da cuenta de precaria mantenimiento. Pese a lo señalado por el Sr. Albrecht, director de la empresa, las aguas serán canalizadas hacia el exterior, sin embargo, no se aprecia flujo al momento de la inspección.

Se apreciaron sectores con agua estanca sin movimiento.

No existe un sistema de infiltración en terrenos de las aguas lluvias a través de drenes.

### - Manejo y disposición de lodos, operación de celdas:

Durante la inspección se constata que existen 03 celdas operativas, 01 para lodos sanitarios (ESAL), 01 para lodos en general y 01 para residuos de mataderos. (celdas 58, 59 y 52, respectivamente).

No se evidencia uso de techo móvil en la operación de las celdas, consultado el Sr. Vargas, indica que no existe implementación de este.



## 8. HECHOS CONSTATADOS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

No existe instrumento para medir humedad de lodos in situ, los lodos son ingresados a la instalación con guía de despacho. De acuerdo a lo informado por el Sr. Albrecht, solo la empresa ESSPRO, entrega información respecto de la concentración de sus lodos (humedad).

Por otra parte, tampoco se encuentra operativo filtro de prensa para adecuar lodos recepcionados. Consultado el Sr. Vargas indica que no utilizan por ahora filtro y que la empresa adquirió uno nuevo que se encuentra instalado, el cual fue posible ver en una bodega adyacente a las oficinas administrativas.

Con celdas preventivas a lo sumo el tubo de PVC para eliminar la generación de gases, no se han implementado las dimensiones decritas en el proyecto, respecto de sus características y número, no se están realizando quemas de los gases generados.

Se observaron sectores con celdas colapsadas con lodo, producto de que la cubierta de sellado se ha roto. Esto se constató en el manor 02 frente quedando los lodos en superficie, sobre la geomembrana, expuestos a lluvia y condiciones atmosféricas.

Se generaron olores molestos sólo en los frentes de trabajo operativos, en los 03 tanques rutas decritas.

Se verificó que en los frentes operativos se





## 8. HECHOS CONSTATADOS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

utilizó cal cada vez que se depositan lodos. Al mismo tiempo se verificó bodega donde se accede en formato de sacos y maxisacos. Se constató stock de 48 sacos de 50 kilos de cal industrial y 10 maxisacos de 1000 kilos cada uno. Se declara que utilizan 50 kilos por toneladas.

Siendo las 13:10 horas se procedió a tomar muestras de lodos, proveniente de la empresa ESSBio, camion patente GZJR-69, carro patente JL-2821, los que serán analizados por el laboratorio municipal de la Gremi de Salud de Los Lagos.

Cabe señalar que siendo las 13:45 ingresó la celda operativa N° 59, camion GIJT-14, proveniente de la empresa SARMOL, el cual no descargó dado que el Sr. Albrecht menciona que los lodos no habrían pasado por sistema de "decañter", lo cual habrían sido informado por la misma empresa. Se dejó constancia que esta verificación se realizó en el frente de trabajo, no en la entrada del recinto.

Respecto de las condiciones generales de las celdas de las celdas, se observó roturas de geomembrane espontáneas de agua lluvia y levantamiento a causa de generación de gases.

### - Aplicación de lodos en Predio Vecinos:

Respecto a la aplicación de lodos en predios aledaños, el Sr. Albrecht indicó se realizó un plan de aplicación como uso benéfico de lodos, en predio "Las Rocas", un total de 100 m<sup>3</sup> en 5 hectáreas, ante





## 8. HECHOS CONSTATADOS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

Los días 03 y 04 de mayo de 2016, de nuevo, en el predio de la empresa, se dispusieron 40 m<sup>3</sup>/día en 23 hectáreas, durante ~~la~~ la última semana de abril y primeros días de mayo, esto según lo indicado por el Sr. Vargas. Le exterior, no cuenta con autorización de Salud o el SAG.

Cabe señalar que no fue posible acceder al predio "La Boca", dado que este es cerrado con candado, y es un predio particular. Al momento de la inspección, no se permitieron tomar muestras ni se visualizaban residuos en superficie. Las condiciones climáticas eran de día nublado, sin viento, lluvia intermitente.

Se consigna que se tomaron registros fotográficos, georreferenciaron distintos sectores y se tomaron registros de documentos entregados en oficina por el titular como quiz de despacho ESSAIO N° 42077, ingreso de plan de aplicación de lodos e informe N° 1799 ESSA de fecha 29/01/2016.





9. ACTIVIDADES O DOCUMENTOS PENDIENTES

Nº	Descripción
01.	Copia de facturas de compra de cal correspondiente a los meses de febrero, marzo y abril de 2016.
02.	Registro de lodos ingresados a la planta (peso y volumen) correspondiente a los meses de febrero, marzo y abril de 2016.
03.	Registro de recubrimientos de maderas ingresados a planta (febrero, marzo y abril de 2016).

Nota de entrega: 02 días hábiles a contar esta fecha.  
(Verbas buenas 170, Valdivia).  
(mauricio.benitez@sma.gob.cl).

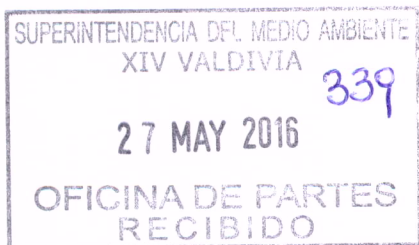
10. FISCALIZADORES (Comenzar el listado con el encargado de las actividades de Inspección Ambiental)

Nombre ( Nombre, Apellidos)	Órgano	Firma
Mauricio Benítez Morales	SMA	
EdUARdo Rodríguez Sepúlveda	SMA	
Diego Maldonado Bravo	SMA	
Carla Quiroz Rubio	SENEMI SALUD	
Raúl Bartida Solís	SENEMI SALUD.	









FECHA: 26.05.2016

MAT.: DOCUMENTOS PENDIENTES

ANT.: ACTA DE INSPECCION  
AMBIENTAL SMA 24.05.2016

DE: RAUL ALBRECHT BARRIENTOS GERENTE ECOPRIAL OSORNO

A: SUPERINTENDECIA DEL MEDIO AMBIENTE

En relación a los hechos suscritos en el Acta de Inspección Ambiental de la Superintendencia del Medio Ambiente efectuada el día 24 de mayo del año 2016, se adjuntan los documentos solicitados.

Respecto a las facturas de compra de Cal durante los meses de febrero, marzo y abril del presente año, se hace entrega de una copia de cada una de ellas identificadas por su respectivo número, correspondiendo al proveedor Johannes Epple Davanzo la factura N° 2234, al proveedor Servicios Veterinarios y Agrícolas Medahue LTDA las facturas N° 240, 263 y 286, y por último la factura N° 62 del proveedor Sociedad de Inversiones NG LTDA.

De igual forma para el registro de lodos (Ton) y para los residuos mataderos (Ton) ingresados a la planta, y se presentan los datos en un mismo documento.

Sin otro particular se despide.



CESAR CORONADO Z.  
GERENTE DE OPERACIONES

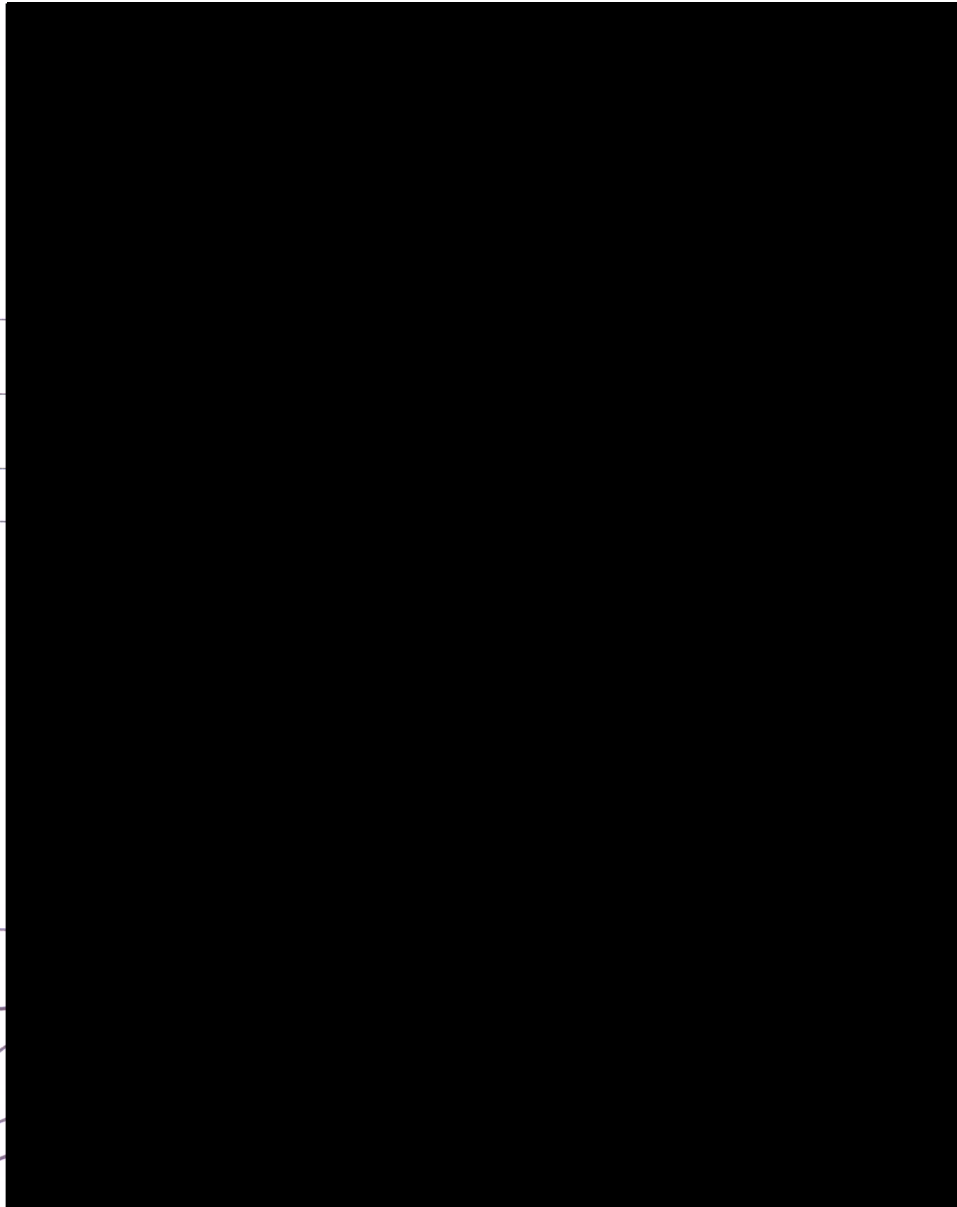


SEBASTIAN VARGAS B.  
JEFE DE PLANTA





<b>MATADERO</b>
<b>TOTAL LODOS</b>



Sebastián Vargas  
Jefe de Planta



# JOHANNES EPPLE DAVANZO

COMERCIALIZACIÓN E INSUMOS AGRICOLAS, PRESTACIÓN SERVICIOS  
ADMINISTRATIVOS, REPRESENTACIONES

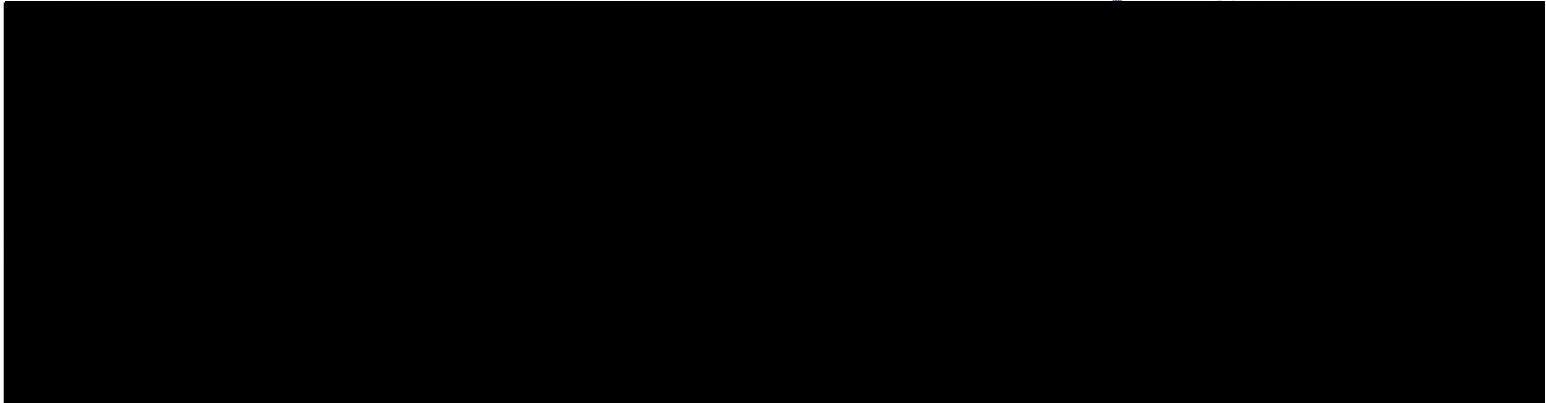
Dirección:  
BAQUEDANO 493  
OSORNO - OSORNO  
Telefono: 642245200

R.U.T.: 8.266.360-6

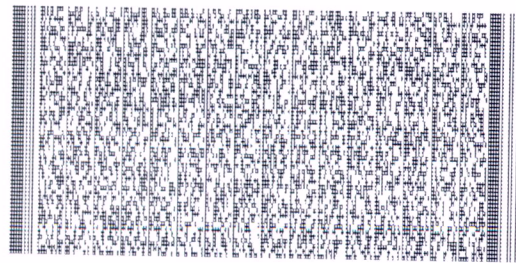
FACTURA ELECTRONICA

N° 2234

S.I.I. - OSORNO



SON: NOVECIENTOS VEINTIOCHO MIL DOSCIENTOS PESOS.--



Timbre Electronico S.I.I.

Resolución 90 del 02/09/2014 Verifique Documento: <http://www.sii.cl>

Observaciones: VENCIMIENTO



Cancelado por : \_\_\_\_\_



SERVICIOS VETERINARIOS Y

R.U.T.: 78.805.480 - 7

64 231655

SEÑOR(ES): ASESOR  
R.U.T.: 76.007.52  
GIRO: ACTIVIDA  
DIRECCION: RUTA U 4  
COMUNA OSORNO  
CONTACTO:

Codigo	
-	HCE INDU S.G.N. 34 Tr. Medah DZ HS 78



Tin  
Res.99 de 2014







**SERVICIOS VETERINARIOS Y AGRICOLAS MEDAHUE LIMITADA**

Giro: SERV.VETER-AGRIC-FOREST-C/VTA  
INSUMOS-CORRETAJE-TRANSP.CARGA  
CARRETERA

FRANCISCO BILBAO 1129 310 - OSORNO

eMail : NDELAMAZA@MEDAHUE.CL Telefono :

**R.U.T.: 78.805.480 - 7**

**FACTURA ELECTRONICA**

**Nº 286**

**S.I.I. - OSORNO**

64 231655

SEÑOR(ES):

R.U.T.:

GIRO:

DIRECCION:

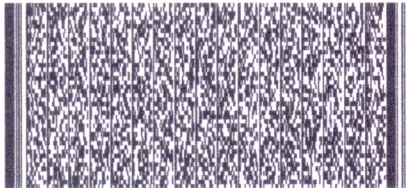
COMUNA

CONTACTO:

Fecha Emision: 29 de Abril del 2016

Codigo	Descripcion	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
--------	-------------	--------	---------------	--------	-------

- HYDROCAL  
S.G.N. 3462  
Patente KB 8608



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

Nombre: \_\_\_\_\_ RUT: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Recinto: \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

" El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4°, y la letra c) del Art. 5° de la Ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s) "

**CEDIBLE**



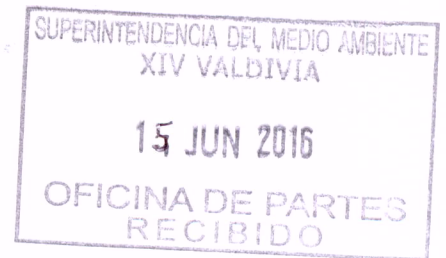


ORD. N° 529 /

ANT: Ord. MZS N° 190 del 19.05.2016

MAT: Remite Acta de Inspección Ambiental y antecedentes sobre fiscalización

Puerto Montt, 09 JUN 2016



**DE: Dra. Eugenia Schnake Valladares**  
Secretaria Regional Ministerial de Salud  
Región de Los Lagos

**A: Sr. Eduardo Rodríguez Sepúlveda**  
Jefe Macrozona Sur Superintendente de Medio Ambiente  
Yerbas Buenas n° 170, Valdivia

En relación a Ordinario N° 190, del Antecedente, mediante el cual se invita a participar a reunión de coordinación y actividades de fiscalización ambiental a "Planta de disposición Final de Sólidos Industriales ECOPRIAL", Calificada Ambientalmente bajo Resolución N° 89/2009 y 346/2012, adjunto remito a Ud. CD con material fotográfico de la actividad e Informe de ensayo Físico - Químico, donde se midió el % de Humedad de lodo dispuesto en zanja, fiscalización efectuada el 24 de Mayo de 2016.

Saluda atentamente a usted



*Eugenia Schnake Valladares*  
Dra. Eugenia Schnake Valladares  
Secretaria Regional Ministerial de Salud  
Región de Los Lagos

*ESV*  
Dra. **ESV/STM/CQR**

**Distribución:**

- la indicada
- Departamento de Acción Sanitaria. SEREMI de Salud Los Lagos
- Oficina de Partes
- Archivo SEIA.



**INFORME DE ENSAYO**

**1.- ANTECEDENTES DEL MUESTREO**

**DIRECCIÓN PUNTO DE MUESTREO** ECOPRIAL  
**COMUNA** OSORNO  
**UNIDAD** ACCIÓN SANITARIA – SANEAMIENTO BÁSICO  
**NOMBRE INSPECTOR** SRA. CARLA QUIROZ RUBIO – SR. RAUL BASTIDAS

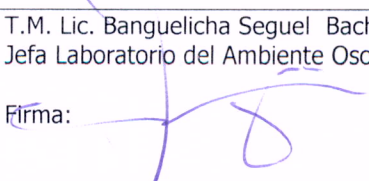
CLAVE	Nº MICR.	Nº QUIM.	MUESTRA
L	---	403 Q	LODO

**2.- RESULTADOS ENSAYOS FISICO - QUIMICOS**

PARÁMETROS	Nº MUESTRA	REQUISITOS QUÍMICOS	
	403 Q	UNIDADES	MÉTODO UTILIZADO
CONTENIDO DE AGUA DEL LODO	83,53	%, en base de la muestra tal como se recibió	Gravimétrico secado en estufa de aire a 105°C por 24 hrs
SOLIDOS TOTALES DEL LODO	16,47	%, en base de la muestra tal como se recibió	Gravimétrico secado en estufa de aire a 105°C por 24 hrs

Metodología según ISO 11465:2003

OBSERVACIONES ACCION SANITARIA

T.M. Lic. Banguelicha Seguel Bachiloglu  
Jefa Laboratorio del Ambiente Osorno  
Firma: 





**INFORME DE ENSAYO**

**1.- ANTECEDENTES DEL MUESTREO**

**DIRECCIÓN PUNTO DE MUESTREO** ECOPRIAL  
**COMUNA** OSORNO  
**UNIDAD** ACCIÓN SANITARIA – SANEAMIENTO BÁSICO  
**NOMBRE INSPECTOR** SRA. CARLA QUIROZ RUBIO – SR. RAUL BASTIDAS

CLAVE	Nº MICR.	Nº QUIM.	MUESTRA
L	---	404 Q	LODO

**2.- RESULTADOS ENSAYOS FISICO - QUIMICOS**

PARÁMETROS	Nº MUESTRA	REQUISITOS QUÍMICOS	
	404 Q	UNIDADES	MÉTODO UTILIZADO
CONTENIDO DE AGUA DEL LODO	83,35	%, en base de la muestra tal como se recibió	Gravimétrico secado en estufa de aire a 105ºc por 24 hrs
SOLIDOS TOTALES DEL LODO	16,65	%, en base de la muestra tal como se recibió	Gravimétrico secado en estufa de aire a 105ºc por 24 hrs

Metodología según ISO 11465:2003

OBSERVACIONES ACCION SANITARIA

T.M. Lic. Banguelicha Seguel Bachilloglu  
 Jefa Laboratorio del Ambiente Osorno

Firma:



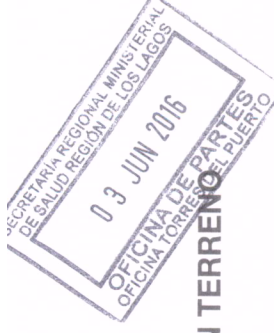
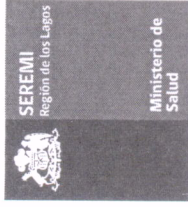
**Secretaría Regional Ministerial de Salud - Región de Los Lagos.**

Avda Décima Nº 480 3º piso - Puerto Montt - fono (65) 326100 fax (65) 326199

**Oficina Provincial de Osorno,**  
 M. Rodríguez 759, Osorno.  
 Fono (64) 335071 (64) 335090 Fax (64) 335075

**Oficina Provincial de Chiloé,**  
 O'Higgins 762, Castro.  
 Fono (65) 635984 (65) 635988





N° 07312

REGISTRO DE MUESTREO AGUAS Y MEDICIONES EN TERRENO

Oficina Provincial:

Tarea Asignada N°

Recepción en Laboratorio

Fecha muestreo: 24/5/2016

Fecha: 24/05/16 Hora: 16:48

T° Recepción: 16°C

Responsable: RC-LGE

CHILE  OSORNO

PUERTO MONTT

MUESTREO PLANTA  RED

MUESTREO PARALELO: SI  NO

ANTECEDENTES DE LAS MUESTRAS

N°	Clave	Tipo de agua/ abasto	Dirección o lugar de muestreo	Comuna	Hora	Mediciones en terreno			n = número de muestras			N° Informe Inter. Lab	
						Cloro (mg/l)	T° °C	pH	Bacteriológicas n	N° Bact.	Químicas Fluor		N° Quim
1		Lado	EAPITAL	OSORNO	13:00	/	/	/	/	/	1	403D	
2		Lado	EAPITAL	OSORNO	13:05	/	/	/	/	/	1	404Q	
<p><i>Nota: Solicita determinar humedad en ambas muestras.</i></p>													

Clasificación muestras:  Programa  Vigilancia  Denuncia: N° / /  Intoxicación  Informativa  Otros (especificar)

INSPECTORES:

Carla Quiroz Zubio  
Nombre Funcionario A. S. y Firma  
Carla. Quiroz@red... / Rto

Raul Bastidas S.  
Nombre Funcionario A. S. y Firma  
Raul. Bastidas@red... /